

1		
目次		
編集方針について		..... 1
Méthode と Technique		
	丸山圭三郎	..... 2
外国語教育と言語理論		
	福井芳男	..... 6
B.E.L.C.とその刊行物		
特に R. GALISSON : Inventaire thématique et syntagmatique du français fondamental について		
	田島 宏	..... 9
「教授法・教材」所感		
	朝倉季雄	..... 12
大学におけるフランス語教育（外国語教育、主として第二外国語）の当面する 諸問題		
	北原道彦	..... 14
中教審答申案にみられる大学の外国語教育像		
	会津 洋	..... 19
編集後記		..... 21
SOMMAIRE		
Principes de rédaction.		..... 1
Méthode et Technique.		
	Keizaburô Maruyama	..... 2
Enseignement d'une langue étrangère et théories linguistiques.		
	Yoshio Fukui	..... 6
Le B.E.L.C. et ses publications.		
	Hiroshi Tajima	..... 9
-- Commentaires sur : Inventaire thématique et syntagmatique du français fondamental de R. GALISSON. --		
Quelques réflexions sur le matériel d'enseignement et sur le concept de		

méthode

Sueo Asakura ..... 12

Quelques problèmes d'enseignement du français qui se posent actuellement dans les universités japonaises.

Michihiko Kitahara .....14

Proposition faite au Rapport du Conseil Central (organisme consulaire du Ministère Japonais de l'Éducation Nationale) sur l'enseignement universitaire des langues étrangères

Yô Aizu .....19

Notes des rédacteurs.

..... 21

## ASSOCIATION JAPONAISE DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

Président : Tadashi Kobayashi

Vice-Présidents : Françoise Sakai-Bloch, Akimasa Watanabe

Secrétaire Général : Akira Kanô

Chargé de rédaction : Yoshio Fukui, Yô Aizu

2

目次

発音教育について

家島光一郎 ..... 1

La Dissertation dans l'Enseignement du Français

Françoise Sakai-Bloch ..... 5

文型練習の利用に関する諸問題

釘宮健二郎 ..... 10

D.P.F.E.と新教授法の導入

一之瀬正興 ..... 16

フランス語教育法研究会報告 (1973年7~8月,於プロヴァンス大学)

戸張規子 ..... 21

書評 : De la théorie linguistique à l'enseignement de la langue (Jeanne MARTINET)

山本慧一 ..... 26

編集後記

SOMMAIRE

Sur l'enseignement de la Prononciation Française

Kôichirô Yajima ..... 1

La Dissertation dans l'Enseignement du Français

Françoise Sakai-Bloch ..... 5

Quelques problèmes sur l'utilisation des exercices structuraux

Kenjirô Kugimiya ..... 10

D.P.F.E. et l'initiation à la méthode nouvelle de l'enseignement du français

Masaoki Ichinose ..... 16

Rapport sur la Session d'Étude sur l'Enseignement du Français à l'Université de  
Provence (juillet – août 1973)

Noriko Tobarî ..... 21

Compte-Rendu : De la théorie linguistique à l'enseignement de la langue  
(Jeanne MARTINET)

Keiichi Yamamoto..... 26

Notes des rédacteurs

3

目次

第2 外国語としての問題

篠田俊蔵 ..... 1

La correction phonétique d'après le Système verbo-tonal

Petar Guberina ..... 3

パリ大学 C.D.M.A.V.コース留学報告

宮原 信 ..... 18

BELC のステージに参加して

西永良成 ..... 24

お知らせ

..... 23

投稿規定・編集後記

..... 27

SOMMAIRE

L'enseignement du français, deuxième langue étrangère	Shunzô Shinoda	..... 1
La correction phonétique d'après le Système verbo-tonal	Petar Guberina	..... 3
Rapport sur les cours du C.D.M.A.V. à l'université de paris (1972 ~ 1973)	Makoto Miyahara	..... 18
Rapport sur le stage organisé par BELC (1974)	Yoshinari Nishinaga	..... 24
Brèves Nouvelles		..... 23
Règlements concernant la contribution des articles. / Notes des rédacteurs		..... 27

4

## 目次

L' éventuel, l'hypothétique, l'imaginaire : étude de la forme en RAIS	Renée Horiuchi Lagache	..... 1
クレディフ初級教材のわが国大学仏語教育への導入 - 問題点の実証的検討 -	西崎愛子	..... 22
フランス語教育法スタージュ(CREDIF)報告	青井 明	..... 38
国際フランス語教授連盟第3回大会参加報告	松本悦治	..... 44

## SOMMAIRE

L' éventuel, l'hypothétique, l'imaginaire : étude de la forme en RAIS	Renée Horiuchi Lagache	..... 1
Application de la méthode structuro-globale audio-visuelle dans l'enseignement du français à des étudiants japonais	Aiko Nishizaki	..... 22
Rapport sur le Stage d'Étude CREDIF	Akira Aoi.....	38
Rapport sur le 3 <sup>e</sup> Congrès de la Fédération Internationale des Professeurs de		

Français

Etsuji Matsumoto ..... 44

5

## SOMMAIRE

Avertissement

..... 1

Programme du Symposium sur les problèmes méthodologiques et linguistiques  
de l'enseignement du français au Japon

..... 2

Passé et présent de l'enseignement du français au Japon

Sueo ASAKURA ..... 3

La progression dans l'enseignement des langues étrangères

Rémy PORQUIER ..... 10

L'enseignement de la grammaire d'une langue étrangère

Rémy PORQUIER ..... 21